

EMPRESARIO DE RUBRO NO INFORMADO

58 años

Durante los 80's y 90's frecuentó diferentes clubes, discoteques, fiestas colas, principalmente quintas de recreo y Fausto.

La Naomí fue una transformista del Quásar. Del Quásar sacaron mucha gente detenida en micros... pero montones. Lo que te contaba yo... que fueron varias veces, no una vez. Porque no se tenían los contactos que te [redacted] vier.

- **La Ana María.**

Claro. Eh... no... se llamaba Carmen, la señora Carmen. Después vino la Ana María. La primera dueña del Fau, del Quazar, era la Carmencita.

- **¿Y por qué después pasó a la Ana?**

Porque la Carmencita se enfermó y ya estaba vieja. Yo la conocí vieja, imagínate.

- **¿Y la Carmen? ¿Era pareja de la Ana?**

No, no, no, la Carmen, esa parte no la sé. Tanto ahí no llegué pero yo a la casa, a la Carmen la conocí porque era, bueno la Francis Francoise hacía show ahí... Cuando estaba la Carmen como dueña. Y estaba la Chila Fox. La Chila Fox, la Anahí, Anahís... ¿cuánto es? No me acuerdo. Tiene apellido, tiene apellido, espérate... Ella tomaba champaña con la Ana María para año nuevo, era la favorita de la Ana María, la Chila Fox. Era la única que bajaba en año nueva vestida de mujer a tomar champagne. Sí, sí, siempre. Era regia la Chila Fox. Fue la primera persona en morir de VIH como conocida. Trabajaba con la Angie Grace. La Angie Grace trabajó muy poquito tiempo en el Quásar porque no se llevaba bien con la gente del Quásar. Tu sabes que éstas son como... como gente de grupo y se apoyan las más contra las menos. No. La Angie Grace no trabajó en el Quásar pero hacía de repente, como invitada...

[Hola, ¿nos trae la carta por favor?... yo no... yo quiero que me digas qué cosa dulces tienes y que me regales un tecito. Esa... panqueque naranja y un té... ¿qué té tiene o trae una cajita?]

¿Y en qué estaba? Sí, que la Angie Grace venía de invitada a Fau... a fiestas a hacer como algunos espectáculos. Eh... bueno, se enfermó la Chila Fox, pero la Chila Fox resistió mucho más que la Angie Grace y la Angie Grace cuando... a ella se le murió un hijo que tenía VIH.

- **¿Disculpa te refieres a la Grace? La Angie Grace es la peluquera.**

Ah, me equivoqué. La Grace, ella nunca dijo que tenía VIH y en su casa, en San Alfonso, ella le dijo a otro transformista que vivía en la Alameda, en un edificio de punta que en ese momento se llamaba Diego Portales, donde está el GAM ahora, en ese edificio que está ahí ahora, se hacían fiestas todos los días ahí que... me he acordado todos los días de esto y ahora se me olvidó... pero ya me voy a acordar, y ... aquí a la vuelta y de hecho cuando me escribiste vine a mirar, hacía años que no venía pa acá entonces vine a mirar, hay un edificio en toda la esquina de Miraflores con esa calle de ahí... Monjitas. Ahí había un departamento de dos ambientes y estaba el Carlos. Y con hartas fiestas... él tenía VIH. La gente que tenía VIH, fuera transformistas o no fuera transformista, te echaban. Entonces a este chiquillo lo echaron, trabajaba en la salud y... como vio que estas fiestas daban resultado, empezó a hacer fiestas, entonces, las fiestas eran con quedarse, había que alojar ahí porque no... El toque de queda ¿cachai? Y esta... estas fiestas de acá eran muy muy entretenidas. Pero eran sanas. En cambio acá las fiestas en el Diego Portales quedaba la cagá. Y estaban rodeadas por pacos, rodeadas por militares, eran... eran increíbles... eran a todo ritmo, no había cocaína pero habían pepas, eran amarillitas, eran pa drogarse ¿no? Anfetaminas. Eran por color. Estaban la amarilla, una de ellas eran la más fuerte.

- **¿Las católicas? ¿Una azul con blanco?**

Azul con blanco. Ah, sabían.

- **Es que la [redacted] nos contó.**

Ah, ella sabía po, claro... son expertas. Creo que yo me salvé de todo eso porque yo no me drogo. No me drogué nunca. Fue lo único que no hice. No drogarme. El resto hice de todo. Pero no drogarme y tampoco fui transformista.

- **Oye, que interesante esto que dices de que la fiesta que estaba rodeada de o más cercana a los pacos y milicos eran las más hardcore como a diferencia de las que eran acá (Santiago Centro).**

Eran in-cre-íbles. Iban militares. Subían a los milicos porque nos llamaban por la bulla, entonces salían ellos y participaban en la fiesta. Subían con la excusa de molestarnos y se quedaban. Claro, se quedaban. Pero además, imagínate, Chile en invierno siempre ha sido cruel. Hoy día la gente dice que el invierno de ahora es cruel pero siempre ha sido cruel, siempre, y.... Y.... Ellos se cagaban de frío po ¿cachai? Todo...eran cruel hasta con sus milicos porque eran pelaos rasos, eran gente con....

- **¿Cargos?**

No, no tenían ni cargos...los milicos. Los militares que estaban custodiando el Diego Portales. Subían...subían y era un desorden. Lo mejor de todo que nadie le robaba a nadie. Eran fiestas donde estábamos en pelota. ¿Ya? Dejaba la ropita ahí y no pasaba nah. Nadie te robaba nada. Lo más entretenido que hay. Y de ahí, al otro día, todos a trabajar. Pasábamos de largo. De largo. Eso era el día jueves y el día viernes, ese día se hacía la propaganda, porque era viernes y sábado. Bueno, yo vivía con mis papás, entonces no podía venir todos los días, tampoco tenía plata como pa ir todos los días, porque yo era muy estricto, pero yo empecé muy chico ¿ah? Muy chico. Hay una cosa que me faltó decirles del... del Fausto. El Fausto siempre fue protegido porque [REDACTED] tenía socios que no lo reconoce hoy día que eran militares. Uno de ellos era dueño de una Copec que está en Vicuña Mackena que ahora es una tremenda cosa en Vicuña Mackena con Departamental, una cosa enorme. En ese entonces, era chiquitito. Ustedes buscan fotos de ese tiempo...Metro Pedreros no tengo idea. Sí. Ahora es una cosa enorme enorme. En ese tiempo era una Copec cualquiera, chica. Y... en esa Copec ahí tenís que parar un poco la voz... la grabación

DETENCIÓN DE LA GRABACIÓN

Fausto siempre estuvo protegida...somos... hay muchos gays que son detenidos desaparecidos y son parte del anonimato. Por ejemplo, Víctor Jara era gay. Todo el mundo sabe que era gay o era bisexual pero no se habla de la sexualidad de Víctor. Se habla como del artista pero debería hablarse de él, porque también lo torturaron por ser homosexual ¿cachai? Entonces creo que es importante hablarlo, pero claro, depende de la... de la... del contexto en el que se hable. La fiesta de la Grace estaba en San Alfonso, eh, después...esas eran las fiestas privadas ¿ya? Después de la dictadura y se hacía de voz en voz pero eso ya vino con la época del vih, del vih, la democracia, pero en plena dictadura los lugares de fiesta así como más heavy: el Quásar, que nos sacaban.... Te contaba yo... lo pasaba pero regío en esa disco, de verdad. Yo miraba el otro día mis apuntes porque yo anoto todo para no perder la memoria como mis amigos, entonces, fue el año 80...mira hay toda una confusión digo porque no sé si fue el 80 y...porque la... la quiebra económica fue en el 80 ¿no cierto? La crisis de los 80 que mi padre quebró y perdió hasta el pote, entonces esto tiene que haber sido tres años después, ochenta y, ochenta y tres. No tiene que haber sido más que eso. 82 o 83 cuando yo fui por primera vez que fue cuando empecé a salir. Cachai? Ya, ahí estaba la quinta 4. La quinta 4 estaba en Recoleta, que era un lugar pero que... se utilizaba para los campeonatos deportivos sectoriales, de las poblaciones, entonces llegaban los equipos de fútbol y los gays a bailar ahí... y bailábamos todos porque era... llegaban putas, llegaban travestis, llegaban la gente del espectáculo, la quinta 4 era... era un desorden pero así pero increíble, todos.... Y esa gente critica hoy en día, porque el otro día escuchaba a una persona que decía, que estaban hablando de los lugares y decía que no había conocido la quinta 4 y.... Y... y este gallo de la Copec.... Siempre se trasladaba de un lado pa otro, de allá pa acá, entonces todos llegaban ahí. ¿Cachai? Quedaba en Recoleta.... Cerca de donde estaba la tía Carlina... ¿Uds. conocen la tía Carlina?...en Independencia pero más hacía acá... yo una vez me fui caminando porque este hueón del Fuentes era medio loco, se, se volaba... y nos dejaba botao y nos tuvimos que ir caminando porque no teníamos plata a las 6 de la mañana, claro, y yo, y el otro día hicimos el recorrido hace tiempo con unos amigos, de 60 años, hicimos el recorrido y era como donde está Vespucio donde está la autopista. Con Recoleta. Claro, de ahí caminamos a... a... hasta la... por donde está el Mapocho, caminamos todo eso.

- **Y estas fiestas, claro, eran mucho más diversas en términos de gente, de condición, de edad, ¿no?**

Eran muy diversas. Eso era lo entretenido. Mujeres hetero no sé si iban tanto pero los hombres que iban sabían a lo que iban y era.... Era... en esa época la gente gay no andaba con la gente gay... los gays buscaban hombres, heterocuriosos por decirlo ahora...eh, ellos decían "se van a pescar a maricones"....y era característico porque los gays íbamos producidos y ellos venían de la cancha ¿cachai? De jugar futbol, sudaos, con la ropa embarrá, entonces.... Hoy día hablaba con otro transformista que me fue a ver al negocio y estábamos conversando porque le conté de esto, él ya no... es mucho mucho mayor, hacía fiestas, trabajó con la Carlina en la época de la....

[¿El late Mocha? Sí, Te molesto de nuevo. Regálame una sodita chica, por favor]

¿Cómo se llamaba este transformista que bailó con la Ley en el Festival de Viña?

- **¿La Moisés?**

No, no.

- **¿La Palestina?**

No, tampoco. Ah, perdona. Con la Ley.

- **Ah, la Candy Dubois.**

¡La Candy Dubois! La Palestina no era transformista. La Palestina era un chiquillo normal que le gustaba... que era de la comunidad árabe, que la quebró en la comunidad árabe, eh... la quebró totalmente, es que te mueres. Llegaba a la fiesta de la comunidad maquillado y todo. Yo siempre iba a todas las fiestas porque conocía al Fuentes y.... Y.... Además era tan chico, era como un chiche ¿cachay? Como el maricón chico. Todos me decían "traigan al maricón chico" (inintendible, risas) "maricón chico, maricón chico" "cuídame al maricón chico", me cuidaban y al maricón chico no le pasa nah. Yo era menor de edad.

- **¿Y qué hacía cuando llegaban los pacos?**

Me protegía...Él Fuentes me cuidaba. No me escondía nunca. Nunca. De hecho me sentía super importante porque era como de ser el maricón chico a ser la primera dama. Después de la orgía me dijeron (risas) Si el Fuente era de la CNI. Yo con el Fuentes conocí, sin querer a este gallo que está preso hoy en día y que también...

- **Krasnoff.**

No, no...

- **¿Contreras?**

Contreras. ¿Contreras? No po, no el Mamo. El Mamo es más viejo. Es uno que está vivo, que está preso, el que hace show en la cárcel y todo lo demás...no me acuerdo como se llama.

- **¿Qué conociste en carretes? Carretes gay.**

Gay. Él siendo heterocurioso. Heterocurioso. Absolutamente heterocurioso. Sí, sí.

- **¿Lo conociste en Fausto o en fiestas privadas?**

Lo conocí en la quinta cuatro. El Fausto era selectivo, entraba sólo gente de la comunidad gay, bien vestía. Se reservaban el derecho de admisión. Yo entraba porque, claro, con este otro hasta que lo mataron. Después a mí me dio miedo y me alejé un poco, porque sí, me asociaban a esta persona.

- **¿Y te comentaba cosas de sus quehaceres?**

Sin comentarios. No...el no... no... no comentaba de sus cosas. Yo tampoco le preguntaba mucho, ah. Tampoco le preguntaba mucho. Eh... era como bien rubia en esa época yo creo. No...no tuve mucha, mucha visión. Después que pasó esto, de la CNI, él también me presentó gente del partido comunista que eran amigos de él...y.... Después de haber estado en todo este lado de la derecha, de un dos por tres, me pasé a la izquierda ¿cachai? Sin ser comunista pero empecé... otras fiestas, diferentes, porque estas fiestas eran con pura gente de derecha que estaba toda protegida. Entonces no llegaban las redadas y si habían, revisaban y partían, excepto el Quásar porque la Carmencita nunca tuvo contactos como pa eso. Después se creó...empezó a quebrar la quinta cuatro y se creó el Palomar del Parque. Acá en Mosqueto porque después a las travestis como no los dejaban entrar porque eran escandalosos, entonces ellos, una vez... una de ellas creo este lugar.

- **¿Después que quebró la quinta cuatro?**

No quebró. La quinta cuatro se fue apagando, después el Fausto...como te digo, empezó a llegar gente bien vestía, gente arreglada, era lo típico: el vestón azul, la camisa blanca, como que veníamos del colegio, te juro. Y era increíble, era divertidísimo eso. Todos, todos, todos. Tengo fotos que el otro día cuando estábamos con mis amigos, se comentó, que andábamos todos con el

jeans, doblaito pa arriba, el zapato reina, de charol que ahora es el típico zapato italiano eh... y la camisa blanca y el vestón, ¿cachai? Y en invierno el pantalón de cotelé, era como lo típico porque no había más moda que eso, ¿cachai?

- **Oye y este cambio que hiciste de estar carreteando con gente de derecha a gente de izquierda ¿por qué pasó?**

Porque yo en un momento quedé como a la deriva y cuando pasó lo de este gallo, cuando lo mataron, eh... alguien me dijo "Pancho, tú no tienes que salir más. Tienes que quedarte en casa y no moverte de tu casa". Entonces yo un día estaba en un parque cerca de mi casa y me encontré con alguien que conocía a... y me dice "Pancho, yo te conozco" y yo quedé como helao, te juro que me corría el pipí por las piernas pa abajo.

- **De la nada.**

De la nada. Lo que pasa es que él me reconoció. Yo le dije "No, no soy yo" "No, si no te preocupes, no te va a pasar nada". Él era amigo de él, y "chuta, murió, pero si necesitas algo", él también era un hombre mayor, eh... yo creo que el viejo era medio cochino en realidad, en realidad era cochino porque quería follar, si porque, un viejo de cincuenta y tanto años con un cabro chico, no po, y él me dijo "no te preocupes si necesitas cualquier cosa yo vivo acá".

- **Él vivía cerca de ti.**

Al lado, al lado, en Vitacura. Eh...y... eso...y ahí empecé a conocer otra gente ¿cachai? Así conocí a gente de izquierda, así me enteré de lo de Víctor Jara que era...y empecé a darme cuenta y a vivir otra vida que uno en Vitacura no...no... ¿cachai? Por mucho que digan...claro...quizás mis papás sabían pero no...uno es más chico ¿cachai?

- **¿Y te acuerdas cuál fue la primera disco a la que fuiste?**

¿La primera disco que entré? Bueno fue el Quásar. Al Quásar llegué...por un compañero de colegio...yo estaba en el colegio...que era muy osado, muy muy osado, él me invitó, yo le dije a mis papás que me quedaba en la casa de él. Él tenía contactos y entramos los dos, y ahí conocí yo a...¿cachai? Así empecé, la primera disco fue el Quásar, y yo super gil con un chalequito azul tejido a mano ¿Cachai? Y todas las locas con camisa de seda, porque en ese tiempo se usaban las camisas de seda. Era muy...era...la gente se arreglaba para ir a bailar. Se echaba perfume, sí. ¿Lo dices por mi perfume ahora? Si, había un olor, era una cosa entre el perfume, el cigarro y el copete. Después empezó a abrirse el tema, empezó la Laura Rodríguez, con su...con su partido humanista, en plaza Italia, y uno seguía como...la moda. Seguíamos como la moda de estar en...en un lugar. Ahí empecé a venir a estas fiestas de acá...y ahí empezaron estas fiestas.

- **¿Laura Rodríguez también iba a carretear ahí?**

Laura Rodríguez empezó a rescatar a la gente que tenía VIH y que estaba cesante...que se estaba prostituyendo, que hacia estas fiestas...a la Grace...a la...a la...Carlos acá, el chico que vivía...que vivía acá en el parque forestal, frente al...al Diego Portales. Yo todavía le digo Diego Portales, nunca me he podido acordar del nombre.

- **¿Y ella qué hacía? ¿Les daba trabajo?**

Les daba trabajo y formó una fundación po, una fundación del partido humanista que estaba en el barrio Italia. La sede estaba en el barrio Italia y todos llegaban allá, y después las otras fiestas para cabros chicos se hicieron ahí. Hasta ahora está ahí. Y donde está ahí se hizo la discoteca, en esos años, que funcionaba para los cabros chicos temprano. Después seguían, pero las locas le decía: no tía, nos vamos, nos vamos, nos vamos, y partíamos todas pa este otro lado ¿Cachai?

- **¿Cómo en qué año fue esto?**

esto ya...ya venía llegando la...dictadu...democracia, o sea, como en el término de la dictadura, como que la gente estaba...empezaba...querían elecciones, estaban las protestas...ya en los ochentas.

- **¿Y el palomar del parque cómo era ese espacio?**

"El palomar del parque" era asqueroso, jajajaja...un olor a mierda. El perfume que tú sentías en fausto, en el palomar era lo contrario, el baño era chico y cagaban afuera ¿cachai? La gente salía, y si le daban ganas de cagar, ahí al costado. Estaba lleno de matorrales porque ahí, pero ahora está limpio ¿Cierto? Ahora hay un restaurante, pero...antes que hicieran ese restaurant ¿te acordai? Había como jardín, pero antes de jardín eran matorrales en esa época, si lo podí buscar incluso en

las fotos. Y ahí la gente salía, y si le daban ganas de cagar, cagaba no más, no había baño, si el baño era para orinar. Entonces, entre que no se limpiaban, entraban, curaos...era el... ¡el olor! ¿Ustedes se acuerdan que acá en la Alameda abajo había una discotheque? Naxos. Ya, esta cosa era un sabor exquisito comparado con El Palomar del Parque. En el Palomar del Parque se pasaba... ¡regio! Era cumbia, el chachachá y los boleros.

- **¿Y te acuerdas que cumbias sonaban en esa época?**

Eh.... Muchachita la peineta. El año nuevo. Esa del año nuevo.

- **Tommy Rey.**

Claro, Tommy Rey pero esa, la del año nuevo, pero habían unas mejores, esa de... pucha, yo me las canto pero el otro día...mira el otro día en... en... en... cuando tú me escribiste, yo estaba en Curacaví. Y en Curacaví está este viejo [REDACTED], que es un viejo de mierda. Yo lo odio porque era amante de mi tía. Toda la vida fue amante de mi tía. Y este viejo ahora vive allá y tiene una radio popular allá, entonces pone toda esa músicas culiá que escuchábamos en esos tiempos, que bailábamos ahí, que eran esas cumbias antiguas....no....no...no...la del Negro, esa vino después.

- **Que será lo que quiere el negro.**

Claro, pero esa vino después eran otras, eran eh....la gente bailaba, bailaba cumbia y así "s" "s" "s", con la mano, con la boca ¿cachai? Hoy día yo me acordaba porque fue un amigo pa allá pa la casa a conversar y nos reíamos, nos acordábamos. Y bailábamos cumbia y boleros. Lucho Barrios, los de la Palmenia Pizarro, o sea en vez de terminar con.... Terminábamos con boleros. Esa era el Palomar del Parque. Era lo contrario al Fausto. De hecho la gente iba al Fausto y terminaba en El Palomar del Parque era como un after hour en esa época pero ahí terminaba, imagínate, a las nueve de la mañana, todavía la gente seguía ahí, imagínate. Los que vivíamos lejos no teníamos micro a Vitacura. Yo no tenía auto, no tenía como moverme. Había que quedarse no más po. Y si querai ir el baño...ibai a los matorrales no más po. Todo, te juro. O sea hasta el más elegante hasta el más popular o vulnerable lo vi sentado ahí haciendo algo.

- **¿Existían tan marcadas esas diferencias de clases?**

¡Sí! Mucho, mucho más que ahora. Ahora es mucho menos. Ahora es mucho menos. Ahora ¿en qué se nota? En que cuando tu vai a una reunión social y... estay con tus amigos, por ejemplo yo me junto con un grupo de amigos de El Golf todos te preguntan, si yo te invito, te van a preguntar el colegio...El barrio...Claro y qué estudiaste. Pero más que la universidad, el colegio, de qué colegio vení. Si venis de un colegio no sé, no te van a pescar mucho. Antes no preguntaban tanto del colegio. No les importaba del colegio. De hecho si veniai de un colegio municipalizado como era ser héroe en la época de la dictadura. Fueron colegios creados por la obra del general Pinochet y era tratado así. Era una cosa.... Era tratado así en el ambiente gay, ¿cachai? Entonces si tu venías... yo venía de un colegio religioso no te pescaban mucho, daba lo mismo, pero si veniai del 423 uy.... Erai el héroe, veniai del colegio del General. Y así era... y después bueno... lo... cuando fue cerrando El Palomar del Parque, porque lo cerraron, eh.... Cuando murió la Rosita... eh....la Rosita Nicoletti, fue la última dueña, cuando ella ya no pudo más, cerró y lo entregó al municipio y el municipio nunca más lo abrió para nada.

- **¿Ella era la misma dueña del 222?**

El 222, el sauna, o sea, no el 222 que estaba...en Dardignac. Ah, sí, ella era la dueña. La Rosita...Salaberry, yo dije Nicoletti, esa es la actriz.

- **¿Ella también fue entonces la dueña de El Palomar del Parque?**

Claro, fue la dueña. Estaban cerca igual. De hecho El Palomar del Parque fue primero y después fue el 222. Y el 222 después fue el 222, el sauna. Pero no con ella. No con ella. Con amigos de ella.

- **¿Para mantener el número?**

Como un homenaje a ella.

- **¿Y cuál era tu lugar para carretear favorito?**

Yo creo que nunca lo pasé mejor en el Quásar y en la Quinta 4. Yo lo pasaba increíble en la Quinta 4. Yo no bailaba con un gay. Bailaba con un gallo... ¡un tipo de la pobla! Y bailabai unas cumbias, bailabai boleros, ¡suena tan pasivo! Pero... de verdad, era muy... estábamos sentados y llegaban y te decían "¿bailemos mijita?" Y te sacaban a bailar así. ¿Cachay? Y a uno le daba lo mismo y saliai a bailar. Era muy entetenido, era diferente, porque hoy en día eso... no se usaría, o sea un

gay se sentiría ofendido si le dijera mijita, bailemos, cachai? Pero en esa época ellos te sacaban a bailar así. Yo creo que el mejor lugar para carretear era la quinta 4, era lo mejor. Y el... el Quásar. El Fausto era muy entretenido pero era encontrarse con todo el mundo, con todo el mundo ¿cachay? Era muy cerrado, entonces.... Y los que... y el Quásar siempre ha tenido como ese rincón como oscuro, antes de entrar al baño, ese rincón oscuro que hicieron que hay como una banca arriba, al lado izquierdo del...del Fausto. Eso antes era mucho más grande y ese era el rincón, se le llamaba así, el rincón de los pobres: ahí bailaban, se sentaban, y tomaban los pobres porque la disco no era tan grande, era...Era más chica que ahora. Era sólo eso. Y después estaba esto acá, la barra que siempre ha estado ahí, era muy chico.

- **¿Por qué la gente pobre se ponía ahí?**

Porque era oscuro.

- **Entonces no se le veía la ropa ¿o no?**

Claro. Como que... la gente buscaba su lugar, no sé. Porque hoy día no es así ¿cachay? Hoy día es... (ininteligible)

- **Oye y por ejemplo en la quinta cuatro, ¿era sólo para bailar o había sexo en la quinta?**

No, había sexo.

- **¿Pero habían lugares?**

Afuera. En la calle. Claro. De hecho, la quinta cuatro era una quinta de recreo. Una quinta de recreo que ciertos días del mes, sobretodo dos fines de semana al mes se hacía, una cosa esta de los campeonatos de fútbol y el resto era para la familia. Entonces afuera había mesas y estas cosas para hacer... quinchos...era bien popular. Y en esos quinchos, en esos rincones como eran oscuros en la noche, pasaba todo y.... Cuando la quinta estaba desocupá, se hacían fiestas y la gente se pasaba el dato no sé cómo. Pasaban el dato y todo el mundo llegaba. Y estaban las familias y venían llegando los travestis, venían llegando los gays, era como...Como que se la tomaban. Tampoco era tan grande. También estaba "La Pachanga". La Pachanga era otro lugar que competía con La Quinta cuatro pero estaba al otro lado de Santiago. Al final de San Pablo. Cuando uno llega al aeropuerto... tomaba la autopista, tomabas la autopista y llegabas a San Pablo hasta tomar la autopista ahí estaba La Pachanga. Hasta el día de hoy está ahí. Se llamaba la Pachanga porque estaba el lugar con Pachanga ¿no? También funcionaba... pero esto funcionaba así: hasta la una, dos de la mañana estaban las familias y después se iban yendo las familias y se transformaba La Pachanga y quedaba la escoba. Yo fui solamente dos veces porque me quedaba muy lejos y ahí sí que era peligroso. Y nos fuimos a la Pachanga, todavía me acuerdo porque un amigo... este amigo de la Copec, hizo un cumpleaños y lo quería celebrar ahí, porque tenía muchos amigos...

- **¿Y era similar a la Quinta cuatro?**

Era peor. Peor, peor, peor...porque después llegaban los terroristas, llegaban los del partido comunista porque en esa cuestión... ¿cachay? Estabai como escondido, así.... Todos llegaban allá, todos.

- **También pagabas entrada...**

Lo mismo. Tal cual. Claro, claro...era con entrada pero yo nunca pagué un peso. Siempre fui medio cafiche pero no pagué ni un peso. ¿Cachay? Y esos eran los lugares más.... Y bueno, también estaba La Tía Carlina. Eh... mi amigo que tiene como 90 años, claro, Gustavo tiene como.... 84-85 años, como él bailó en la Tía Carlina, que era mi amigo con el que me junté hoy, con el que conversaba, yo le preguntaba a él... hace más memoria...porque ahí lo conocí yo... en La Quinta Cuatro, él era uno de los transformistas que cantaba como la Magaly Acevedo, si ustedes buscan el transformista de la época que cantaba como la Magaly Acevedo les va a salir él.

- **¿Te acuerdas como se llamaba él como transformista?**

A él no le gusta que lo mencione. Pero... tenía.... Él era un hombre de.... Es muy divertido porque él era.... Era arquitecto, hoy día renombrado pero en esa época muy joven... y... muy burgués entonces le daba mucho, mucho pudor... ¿cachai? Se puede encontrar material de él en internet.

- **¿Y era parte del staff estable de la Carlina?**

Él y la Chelita. La Chelita Huidobro. Estables.

- **¿La Chelita Huidobro era transformista también?**

Era una vieja que no era transformista. Cuando mis papás cacharon que yo era gay, que estaba muy enfermo, ella me... me... me recibió en su casa, en un departamento muy central, detrás del teatro Teletón, vivía la Chelita porque ya murió y ella fue... vedette...vedette de la tía Carlina y vedette del Bim Bam Bum y ella era solterona...eh no sé si era lesbiana o no pero...ella fue la primera mujer que recibió gente con VIH en su casa y que los hacía... los hacía bailar cuando nadie hacía nada. Hasta que no faltaron los vecinos que se enteraron y rayaron sidario, sidosa y bueno la Chelita se fue apagando y murió.

- **¿Y hace cuánto murió más o menos?**

Hace como tres años. Hace poco. Muy viejita. La misma edad que tenía el Gustavo. Ay. Dije el nombre (Risas). Así que eso.

- **¿Y nunca conociste entonces el Bim Bam Bum? Era muy chico.**

Sí, muy chico. O sea uno podía.... O sea, al Bim Bam Bum fue mucha gente pero no, yo nunca fui al Bim Bam Bum. El Bim Bam Bum no era para... o sea, ellos buscaban transformistas, pero como vedettes. Le gustaba a la gente las vedettes. Ahí bailó la Candy Dubois. La Monique. La Monique también bailó en el Bim Bam Bum. Pero yo nunca fui al Bim Bam Bum. Yo me moría de ganas porque a mí me encantaba la noche antiguamente...me encantaba salir de noche, me encantaba...era muy entretenido. La dictadura tenía algo que a pesar de lo dura que fue y lo terrible que produjo y el daño que produjo la dictadura, hubo una cosa muy solidaria. A pesar de que había muchas clases y estaban muy marcadas las clases sociales en el ambiente gay, eran muy solidarios unos con otros. Hoy día no está esa solidaridad. No hay. ¿Cachai? Si alguien vio a un gay en condiciones económicas malas, no lo ve no más, desapareció y punto. Da vuelta la página. Así de simple. Pero antes la gente no. Era más solidaria. Era más cariñosa. Eso lo... lo malo de la democracia, que ha sido muy dura, muy fría, muy calculadora. Somos muy abiertos, muy modernos, tenemos...pero la verdad es que somos muy fríos. La dictadura hizo que nosotros fuéramos... mira, era muy divertido, pero el Fuentes era... dicen que era muy malo, que fue uno de los más malos junto con Contreras y con él...con él...¿cómo se llama éste que está...? Espérate.

- **Krassnoff, Contreras...**

No. Era el viejo po... ¡Corbalán! El Álvaro Corbalán. Este gallo con lo malo que era, igual que él...eran.... Eran solidarios con los colas, eran solidarios con la gente, ¿cachai? Por ejemplo, [REDACTED] tuvo muchos problemas económicos y...y se ayudaban entre sí, ¿cachay? Y Javier tenía y venía que llegaba, que llegó el aparato de inteligencia al... y en diez minutos llegó Corbalán, el Fuentes y todo paró...pero ahí sacaron a un chico que te decía yo que hoy día figura como detenido desaparecido que era del MIR. Lo sacaron del Fausto.

- **¿Y te acuerdas su nombre?**

Fíjate que no me puedo acordar. Yo le preguntaba hoy día al [REDACTED] y tampoco. Todos nos acordábamos de que la...esta cosa salió en el programa que dieron en el Informe Especial, el nombre de él...

- **¿El Informe Especial como del 2000-2001?**

Claro. Era muy joven pero era mirista. Y él iba al Fausto y estaba escondido en el Fausto. Entonces, alguien sopló que estaba en el Fausto.

- **O sea fue el aparato de represión porque estaba él.**

Y yo estaba... estábamos muchos ahí. Era homosexual. Pero era... también era guerrillero. Bueno, eso dicen. Pero eh....

- **¿Sólo lo sacaron a él?**

O sea, a todos, a todos nos tenían con su Carnet de Identidad y eh...unos, era común que el que usaba barba o con...con... como una cosita más de lana que no fuera muy fino, al suelo de guata, ¿cachal? Y el resto todos a un costado. Pero esos que se sentaban en el rincón de los pobres que te digo estaban todos en el suelo. Increíble pero...pero esto fue una cosa que lo hizo yo.... Se lo reclamé una vez a [REDACTED]...tu hiciste que se los iban a llevar a todos entonces tuviste que sacrificar a una clientela que iba cuando estaba pagadita y que.... Y que a mis clientes que iban constantemente y que le sostenían en el negocio, que también es cruel po ¿cachal? Pero eso sí se hizo. Y este chico vivió en el Fausto en plena dictadura.

- **¿Por qué era amigo de Javier?**

[REDACTED] [REDACTED]

Dicen que era amante de ----- . Era joven. ----- siempre anduvo con hombres muy jóvenes. Y guapos. Y este chico era muy joven y muy guapo. La mayoría de ellos, [REDACTED], [REDACTED], [REDACTED], el de la C [REDACTED], todos, viejos ya, muy viejos, que están vivos

pero están viejísimos, el dueño del Bokhara que no me acuerdo el nombre, eh... [REDACTED] también. Amigo de [REDACTED]. Se pelearon cuando [REDACTED] creó el Bokhara.

- **Él fue el primer grupo de amigos que abrieron el Burbujas.**

Claro. Y todos con gente joven, siempre. Esa era la noche santiaguina y era muu...era divertía. Era poc...era chiquita porque no había...muchos lugares. Todo era como...en los extremos. Como te digo San Pablo al final, Recoleta al final y después se fue acercando...San Alfonso, la Grace y ahí yo también era más grande, yo ya me manejaba solo. Pero no podíamos movernos po, había que alojar ahí. Y era para ayudarla a ella a...a costear sus remedios...hasta que murió la Grace. Esa era un poco...

- **¿Y tú te acuerdas más o menos cómo fue el cambio de la noche cuando empezó a aparecer el VIH?**

cuando...eeeh...nosotros éramos un grupo de amigos también, así como estos, nosotros éramos un grupo de lolos los que nos juntábamos en...en plaza Italia. Bajo el alero de la...de la Laura Rodríguez...y el primer chico que se contagió con VIH, que vivía en Maipú. Era un chico hermoso, realmente hermoso, tenía...eeeh...no se usaba mucho la barba, pero usaba una barba bien al ras, negra, de pelo negro, de rasgos muy masculinos, y éramos amigos. Nadie sabía dónde vivíamos, éramos... "¿juntémonos el sábado?" y nos veíamos ahí ¿Cachai? No llegó un sábado, otro sábado, como en tres sábados entonces ahí alguien, por un motivo u otro una vez lo fue a dejar, lo acompañó porque estaba borracho...y partimos a verlo un domingo. Y llegamos a una casita en un condominio en Maipú donde...con un miedo nos abrieron la puerta, nadie nos hablaba ni saludaba y estaba él tirado en la cama, destruido, yo nunca había visto el...el...el sarcoma en acción plena, era...no te estoy mintiendo, suponte que era esto [*levanta un trozo de torta que tiene en su plato*] puesto aquí en la cara, era una cosa...quedamos todos petrificados. Ahí había un chico que vivía...dirigente de "acción gay", y se creó "acción gay". Él fue el primero...e [REDACTED] a ----- lo habían echado del partido comunista...y también se juntaba con nosotros en este...en este lugar...pero es [REDACTED] pueden preguntar a ----- . Y ellos crearon los primeros movimientos y ayuda a las personas con VIH

- **¿Te acuerdas en que época?**

Eso debería haber sido el 87 o 88 apróx. No más que 89, por ahí, pero no más...

- **¿Y la familia que estaba ahí cómo se mostraba?**

Con miedo la mamá, con mucho miedo, una señora muy sencilla, muy humilde, temerosa. Los vecinos los habían atacado, querían que se fueran, al igual que la Chelita, su casa estaba pintada...las casas las marcaban ¿Se acuerdan que les ponían SIDOSOS? ¿En las casas? ¿Se acuerdan? La gente empezaba a tener sida, y los vecinos se enteraban, los rayaban, colocaban sidosos, oooo...había otra palabra que era más...no sé qué era más peor, pero estaban marcás las casas ¿Cachai? Y ahí...se empezó con ayuda, y así se creó movimientos gays con...empezamos con las primeras marchas...los primeros encuentros...

- **¿Y cómo se traspasó eso a la noche?**

Ah, por lo menos de mi parte, y del grupo que nosotros nos juntábamos, no...cada...todos partimos; yo no me vi con ninguno por mucho tiempo. Hasta el día de hoy yo mantengo tres amigos: el pat...el Patricio...el...y Carlitos, Jaime y yo. El resto nunca...me he topado con uno...uno tiene una tienda por acá pero no...ah y el Julio, uno que tiene una peluquería en...en Ñuñoa, eeeh, pero eso, no era más que eso, nunca más nos...o sea...el Fausto también...no iba gente...la gente tenía miedo...el Fausto ahí...el Fausto también estuvo cerrado un buen tiempo, como un mes. No se abrió y después se empezó de nuevo a...eeeh...ahí mucha gente se perdió. Mira yo hace un tiempo atrás, dos semanas, tres semanas fui al Fausto, y me encontré con un chico que no veía [REDACTED], y yo...yo no me acordaba de él, más encima estaba pelao, y me dice "nos juntamos acá", mira me empecé a acordar, nos acordamos, nos emocionamos, era...fue muy simpático porque me dijo o sea, "yo pensé que tú estabas muerto". Nosotros éramos a todo ritmo, estas fiestas que estaban al lado del Diego Portales eran unas

fiestas donde estábamos todos, o sea tú con él, tú con él, tú con él y así todos, si pasábamos de uno a otro, como estos videos antiguos donde están todos en una...así tal cual, y sin preservativos. Yo, yo le decía ese día a este chico, no me acuerdo cómo se llama...igual que con Jaime hablábamos el otro día, yo creo que un ángel de la guarda nos cuidó. Bueno yo después conocí a mi pareja con la que estuve 15 años, y me cambió la vida, pero antes de Rubén yo...yo era un maraco de mierda po hueón: con uno con otro, con uno con otro, lo pasé increíble, de verdad, era cosa, era...tal como dijo el Jaime, saltábamos de una verga a otra verga, y nos pasábamos así, era increíble. Entonces que estemos estos 5 vivos, aunque ahora yo me encontré con este chico, que no sé si nos sigamos viendo, siendo amigos, no sé, pero la noche cambió, hubo un cambio por mucho tiempo, además que aparecieron estos grupos que empezaron a atacarnos, que no eran...no eran nazis, pero empezaron a apedrear las discos, a pegarle a los travestis, empezó la persecución: cerró La Pachanga, La Pachanga ahí se cerró inmediatamente porque como iban familias...ahí también cerró la quinta Cuatro, y como iba la familia, y después de las familias venía la fiesta de nosotros, las familias dejaron de ir, todo el mundo dejó de ir ¿Y sabes qué me pasó hace no tantos años? Vi un programa este de la Eli del Caso, cuando la Eli del Caso tenía gente que invitaba, y hacían estas ruedas ¿Te acuerdas? Aló Eli, y llegó un matrimonio a pedir ayuda, hace fue ¿ah? Como 5 años debe haber sido, aaah...eeeh...sí, 5 años. Llegó un matrimonio y yo estaba mirando, no sé por qué estaba mirando el Aló Eli, pero bueno el marido de la tipa, él la había contagiado de VIH a ella, y él se había contagiado con una prostituta, era la historia. Yo lo empiezo a mirar y llamo a Gustavo y le digo "Gustavo mira este programa", y me dice "era el milico", era uno de los milicos que cuidaba acá, en el Diego Portales. En esas calles hay una calle chiquitita que se llama Máximo Humboldt, había una peluquería que era de -----, y ----- estaba ----- quería del -----, ----- y -----, pero cada uno tenía su -----, eran hermanos. Uno de ellos, el -----, era el que hacía estas fiestas en ----- quina, en ese edificio, porque...el ----- si po, porque el César era el que vivía frente al Bellas Artes, en un primer piso. Eran amantes de un milico, ellos...los dos hermanos murieron de VIH y se pasaban los novios, y yo quedé absolutamente impresionado, fueron los últimos capítulos del Aló Eli, no sé cuándo fue, debe haber sido...pero yo quedé impresionado, porque era el milico contando que él con una prostituta se había...haciendo guardia, se había metido con una prostituta y se había contagiado VIH, y no, él se contagió porque él se acostaba con los chiquillos, con los hermanos. No me acuerdo cuándo fue... pero fueron los últimos capítulos cuando la Eli estuvo con su programa en televisión. Esto debe haber sido, claro, en los 90's.

- **Esto fue la época simultánea cuando cerró La Pachanga y la quinta Cuatro.**

Claro...no, la quinta Cuatro cerró mucho antes, cuando apareció el VIH, Rock Hudson, cuando apareció que acá también había gente con VIH, y el hospital Salvador no quería atender gente ¿Se acuerdan? Que en el quinto piso pusieron sábanas blancas y nylon, y eran sólo dos habitaciones para la gente con VIH, las clínicas, que eran pocas, la alemana no quería atender gente con VIH, entonces...estaba todo concentrado en el hospital Salvador, no había otro hospital, después los fueron derivando al San Juan de Dios, y al Paula Jaraquemada, que ahora tiene otro nombre, eeeh...así fue.

- **¿Y el Estado, hizo campañas o publicidad? ¿Se encargó?**

Nada, cero publicidad, de hecho el Estado decía que en Chile no había VIH, y de hecho había una frase de Pinochet diciendo que si había VIH era solamente en los maricones y que la población normal no tiene que tener problemas, después salió esta vieja, la Lucía, que decía lo mismo, que era una frase que está hasta el día de hoy, que incluso hay memes con ella No hay VIH, el VIH es pa estos...para ellos decía, y hacía con su manito, ¿ven que siempre hacía con su manito la vieja culiá? Siempre, yo no sé si ustedes serán pinochetistas pero siempre.

- **¿Y tú nunca fuiste a esas fiestas en La Reina, donde estaba el Álvaro Corbalán, la Argandoña?**

Ahí en el ómnium.

- **¿En la sala gente?**

No, después vino la sala gente, antes tenía otro nombre, tenía otro nombre...ay yo tengo una memoria atró, eeeh...pero era al lado del ómnium. Pero primero el marido de la Patricia Maldonado era el dueño, eeeh...ahí se pasaba increíble.

- **¿Cuál era la diferencia con los otros carretes?**

Es que era pituco, todo era caro, carísimo(¿Había cocaína?) o sea te tomabas un café, de todo (alusión a la pregunta sobre cocaína), te tomabas un café y te salía, suponte en esa época, mil pesos, que eran...diez lucas de hoy en día, no sé. No, ahí era carísimo todo y entrabas porque eras amigo del marido de la Patricia Maldonado, o de Corbalán, que era muy amigo de ellos, pero Fuentes (exCNI) ya no estaba fíjate, pero también, era muy divertido, porque era una parte de la historia que no se cuenta: la Gladys Marín, mujer a la que yo admiro muchísimo, era muy amiga de...de...de...algunas...algunas señoras, por ejemplo de la Ginette Acevedo, la Gladys Marín era amiga de la Ginette Acevedo, y la Gladys siempre iba a estas fiestas a bailar ahí, y a tomar ahí...todo el mundo tomaba ahí. Y la Gladys Marín era buscada ¿Cachai? La Gladys Marín se movió en todos los estratos altos y rodeados de militares, era su forma de protegerse: con otra cara, otro pelo, pero era...llegaba ahí ¿Cachai?

- **¿Y a estos lugares llegaba pura farándula, pura gente de la tele?**

No...era...era de todo, la gente de la tele...en esa época no se ganaba tanta plata. Iba más el empresariado, militares, porque los milicos ganaban mucha plata, se creían todos de clase alta, nunca ha habido un militar de clase alta, pero ellos se juraban que eran de clase alta.

- **¿Cómo se movía la droga en estos espacios?**

Cuando habían cumpleaños especiales se colocaban mesones donde estaba la droga, y esto fue hasta hace poco, en un restaurant, que no les voy a decir el nombre porque es de un amigo, y ahora lo reinauguró, pero cuando inauguró su primer restaurant puso un mesón lleno de droga pa todo el mundo, y esto fue hace poco, no hace mucho.

- **Por ejemplo...en el carrete de la Patty Maldonado había...**

No, había de todo, no la Patty Maldonado dice que ella no, pero ella a todo ritmo, siempre. A todo ritmo siempre, o sea le gustaba todo, todo, la Raca igual, siempre.

- **¿Y esta gente iba a Fausto?**

No, o sea la Raquel sí, pero los otros no, la Raquel iba a Fausto siempre... *¿oye quieren torta? Es que yo soy lo más dulcero que hay.*

- **¿Iba mucha gente de tvn? Como estaba al lado...o ¿Viste a la Grace Jhons?**

Yo no la vi, pero sí iba, sí. La gente, cuando firmaron la madrastra después de las grabaciones se iban a Fausto ¿Cachai? Eeeeh...y otra teleserie que también fue de la época y fue muy conocida...que esta galla lloraba, lloraba, lloraba...

- **¿Ángel malo?**

Ángel malo, ellos pasaban todos...y ella, ella era muy...ustedes saben que esa actriz era muy partidaria de la CNI...muy protegida por la CNI, pareja de un CNI además, la Arregui...y la cantante chilena que ahora está en "viejas de mierda" eeeeh, la de la gotita...la...Gloria Benavides, también fue pareja de CNI, de hecho un CNI mató a su hijo, también la Gloria Simonetti pasaba ahí, la Ginette Acevedo, la Ginette Acevedo también pasaba a saludar a sus amigos, cantaba...cantaba sus canciones culiás, las mismas canciones de siempre..."La Torcacita" jajajaja, si es verdad, es la única...bueno y ella cantaba boleros, y a los gays de la época le gustaban muchos los boleros, te juro, en vez de terminar bailando...no sé...a Queen o a Sting, no, terminaban bailando Lucho Barrios, o (no se entiende)...antes había un piano en el Fausto, y un micrófono...y él que tenía buena voz, o que estaba borracho y creía que tenía buena voz...cantaba, y las colas todas bailábamos. Hoy día no está eso...no...no está el piano bar (ininteligible)...Después le hicieron segundo piso, pero abajo siempre estuvo el piano bar. De hecho el piano estaba en la disco ¿Cachai? Le quitaba espacio a la disco, por eso lo sacaron pal otro lao, porque estaba el bar y el piano, le quitaba espacio...porque después cuando eran las 4...6...7 de la mañana, porque Fausto era hasta las 8 de la mañana, tocaban el piano y bailábamos boleros ¿Cachai?

- **¿Y nos puedes contar un poco tu experiencia en la micro?**

Ah sí, eso fue lo mejor, yo lo pasé increíble, eso fue el año 81 mijito lindo, el año 81 llegaron los pacos y nos llevaron a todos presos, del quásar: los transformistas, la Carmencita, todos, todos pa dentro, todos...porque ella...ella no quiso pagar, una coima, porque estaba aburr...porque para que no nos hicieran nada, había que pagar una coima y como ella no quiso pagar la coima, llegaron 4 micros de pacos, y todos arriba, con pacos y todo adentro ¿no? Y empezam...unos

cantando arriba ¿cachai? Otros...las transformistas empezaron a bailar, después nos llevaron a una comisaría que está pa allá...pa allá...pa Irarrázaval, una bien grande, pa abajo, pa avenida Matta. Estábamos ahí todos, si el quásar estaba allá, y la comisaría estaba cerca de la cuestión de los milicos que estaba pa allá, y ahí nos llevaron a todos, todos bailando, empezamos a bailar, cantábamos, hacíamos de...y arriba de la micro y los pacos...eeeeh...hubo sexo oral arriba de la micro a los pacos eeeeh, algunos nos tiraron al suelo, o sea, todos al suelo primero, y como estábamos en el suelo, uno arriba de otro, sentiai el roce y empezó el hueveo y los pacos no ya todos párense degenerados, y nos pusieron de pie, porque claro, estábamos todos y cuando los pacos nos vieron que estábamos hueveando, que era el roce ¿no? Ya todos de pie...fue una vuelta, porque estaba a la vuelta la comisaría, no era que fuéramos a tres cuadras, no, una vuelta así no más, no fue tan larga. Y en la comisaría fue lo mismo; si era una sala, yo creo que nos metieron a una sala a todos, la sala se hizo chica, imagínate la disco, esa disco era...suponte esta mesa, y estaba lleno, no había dónde pararse, dónde bailar, tenía una pista, después le hicieron otra pista, en los años 90 crearon otra pista, hicieron dos pistas, después hicieron un altillo ¿Se acuerdan? Ah ustedes no la conocieron.